

# Pipoca, Maracanã e Carioca: O Tupi que Dá Alma ao Português do Brasil — Edição 2003

Por Cristiano Ricardo · Publicado em 17/04/2003

Como os idiomas indígenas batizaram a geografia, as frutas e os animais brasileiros; os sufixos -açu e -mirim e o mito de que o português do Brasil é idêntico ao de Lisboa. Pequena aula de língua portuguesa e curiosidade cultural por Prof. Cristiano Ricardo.

Versão online e eventuais atualizações:

<https://escritor.cristianoricardo.com/post/pipoca-maracana-e-carioca-o-tupi-que-da-alma-ao-portugues-do-brasil-2003-04-17>

---

?? Língua Portuguesa · Brasil (Amazônia e Litoral Atlântico) · 2003

Como os idiomas indígenas batizaram a geografia, as frutas e os animais brasileiros; os sufixos -açu e -mirim e o mito de que o português do Brasil é idêntico ao de Lisboa. Pequena aula de língua portuguesa e curiosidade cultural por Prof. Cristiano Ricardo.

Língua Portuguesa · Brasil (Amazônia e Litoral Atl

A Herança Tupi-Guarani na Fauna, Flora e C

Gramática, Etimologia & Riquezas do Mundo Lusófono

Prof. Cristiano Ricardo · Letras, Linguística & Humanidades da Rede CR

## 1. A Pílula Gramatical: Origem, Regra e Derivação

Quando os colonizadores chegaram ao Brasil, o português não tinha palavras para a exuberância biológica dos trópicos. Foi o Tupi Antigo e a Língua Geral (Nheengatu) que deram nome ao país real: pipoca (pira-poca: pele que arrebenta no fogo); abacaxi (fruto cheiroso); mandioca (casa de Mani); jacaré (o que olha de lado); e tamanduá (caçador de formigas). Sufixos tupis continuam produtivos até hoje: -açu significa grande (jacaré-açu) e -mirim significa pequeno (paranamirim).

## 2. Curiosidade Cultural & Geográfica: Brasil (Amazônia e Litoral Atlântico)

A palavra Carioca, gentílico de quem nasce na cidade do Rio de Janeiro, vem do tupi kari'oka (que significava 'casa do homem branco', de kari: homem branco e oka: casa). Já o famoso estádio do Maracanã deve seu nome a uma espécie de papagaio verde barulhento cujo canto imitava um chocalho indígena.

### 3. Vocabulário & Derivações em Foco

#### Tabela

Palavra / Expressão & Origem | Classe / Sentido | Nota Explicativa & Uso Lusófono

Pipoca (pira-poca) | Alimento | Pele que estala ou rebenta ao calor.

Tietê (ti-etê) | Topônimo hidrográfico | Água verdadeira ou rio caudaloso.

Ibirapuera (ybyrá-puera) | Parque / Lugar | Árvore velha apodrecida ou que já foi madeira.

Pitanga (pytang) | Fruto nativo | Vermelho vivo, cor de sangue maduro.

? Desafio Prático do Dia!

Você sabia que a palavra 'mingau' vem do tupi minga'u (comida que empapa)? O vocabulário da sua mesa de café da manhã é pura herança dos povos originários!

Prof. Cristiano Ricardo

Letras, Gramática & Estudos da Lusofonia · Publicado em 17/04/2003 às 03:02

Rede CR · Educação & Humanidades